



## **Ficha de Datos de Seguridad** **Según D.S.57/2019**

fecha de impresión 30.12.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 30.12.2025

### **1 Identificación de la sustancia o mezcla y de la sociedad o empresa**

· **Identificador del producto**

· **Nombre comercial:** **HIDRO STOP**

· **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

· **Función Técnica** No determinado

· **Utilización del producto / de la elaboración** Recubrimiento de Superficies

· **Usos desaconsejados** No determinado

· **Proveedor:**

Codelpa Chile S.A

Camino lo Echevers 801

Quilicura

Santiago

Chile

Tel: +56 02-27262800 - +56 02-25849200

info@codelpa.cl

· **Página Web:** <http://www.codelpa.cl>

· **Teléfono de emergencia:**

+56 02 - 2726 2800 (Mesa Central)

+56 02 - 2635 3800 (CITUC Emergencias Toxicológicas)

+56 02 - 2247 3600 (CITUC Emergencias Químicas)

131 (Ambulancia)

132 (Bomberos)

133 (Carabineros)

### **2 identificación del peligro o los peligros**

· **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

· **Clasificación de los peligros**

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Elementos de la etiqueta** El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el D.S.57

· **Pictogramas de peligro** suprimido

· **Palabra de advertencia** suprimido

· **Indicaciones de peligro**

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 Leer atentamente y seguir todas las instrucciones.

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Datos adicionales:**

El producto contiene 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona. Puede provocar una reacción alérgica.

¡Atención! Al rociar pueden formarse gotas respirables peligrosas. No respirar el aerosol o la niebla.

( se continua en página 2 )

# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 30.12.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 30.12.2025

**Nombre comercial: HIDRO STOP**

( se continua en página 1 )

- **Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

### 3 Composición/Información sobre los componentes

- **Caracterización química:** Mezclas
- **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones peligrosas.

#### · Componentes peligrosos:

|            |                                                                                                                                                             |         |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 55406-53-6 | Carbamato de 3-yodo-2-propinilbutilo                                                                                                                        | ≤0,03%  |
|            | ⚠ Acute Tox. 3, H331; ⚠ STOT RE 1, H372; ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Sens. 1, H317     |         |
| 52-51-7    | bronopol (DCI)                                                                                                                                              | ≤0,025% |
|            | ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335                                 |         |
| 55965-84-9 | 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona, 2-metil-2H-isotiazol-3-ona                                                                                              | ≤0,006% |
|            | ⚠ Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331; ⚠ Skin Corr. 1C, H314; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; ⚠ Skin Sens. 1, H317 |         |

- **Indicaciones adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### 4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:** Por regla general, el producto no irrita la piel.
- **En caso de contacto con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- **En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.
- **Indicaciones para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban aplicarse inmediatamente** No existen más datos relevantes disponibles.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:** Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

### 6 Medidas que deben tomarse en caso de vertido/derrame accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia** No es necesario.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**
  - No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.
  - Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.
  - Diluir con mucha agua.
  - Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

( se continua en página 3 )

# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 30.12.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 30.12.2025

**Nombre comercial: HIDRO STOP**

( se continua en página 2 )

- **Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).  
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.
- **Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

## 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura**  
Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Ningunos, -as.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

## 8 Controles de exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
Decreto Supremo 594
- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:** Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
- **Protección respiratoria:** No es necesario.
- **Protección de manos:**  
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.  
Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.  
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
- **Material de los guantes**  
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**  
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.
- **Protección de ojos:** lentes de seguridad
- **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora
- **Protección de la piel**  
Antes de manipular este producto se debe elegir el calzado apropiado y cualquier otra medida adicional de protección de la piel basadas en la tarea que se realice y los riesgos asociados, para lo cual se contará con la aprobación de un especialista.

CL

( se continua en página 4 )

# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 30.12.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 30.12.2025

Nombre comercial: **HIDRO STOP**

( se continua en página 3 )

### 9 Propiedades físicas y químicas

#### · Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

##### · Datos generales

##### · Aspecto:

Forma:

Líquido

Color:

Diversos

##### · Olor:

Característico

##### · Umbral olfativo:

No determinado.

##### · valor pH a 20 °C:

8–9

##### · Cambio de estado

Punto de fusión/punto de congelación:

Indeterminado.

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: 100 °C

##### · Punto de inflamación:

&gt;100 °C

##### · Inflamabilidad

No aplicable.

##### · Temperatura de descomposición:

No determinado.

##### · Temperatura de ignición:

El producto no es autoinflamable.

##### · Propiedades explosivas:

El producto no es explosivo.

##### · Límites de explosión:

Inferior:

No determinado.

Superior:

No determinado.

##### · Presión de vapor a 20 °C:

23 hPa

##### · Densidad a 20 °C:

1,00024 g/cm<sup>3</sup>

##### · Densidad a granel:

1.000 kg/m<sup>3</sup>

##### · Densidad relativa

No determinado.

##### · Densidad de vapor

No determinado.

##### · Tasa de evaporación:

No determinado.

##### · Solubilidad en / miscibilidad con agua:

Completamente mezclable.

##### · Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:

No determinado.

##### · Viscosidad:

Dinámica:

No determinado.

Cinemática:

No determinado.

##### · Concentración del disolvente:

Disolventes orgánicos:

&lt;0,0 %

Agua:

89,6 %

VOC (CE)

&lt;0,01 %

##### · Contenido de cuerpos sólidos:

&gt;0,2–&lt;0,3 %

##### · Otros datos

No existen más datos relevantes disponibles.

### 10 Estabilidad y reactividad

#### · Reactividad No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 5 )

# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 30.12.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 30.12.2025

**Nombre comercial: HIDRO STOP**

( se continua en página 4 )

- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

| 55406-53-6 Carbamato de 3-yodo-2-propinilbutilo |          |                    |
|-------------------------------------------------|----------|--------------------|
| Oral                                            | LD50     | 1.470 mg/kg (rat)  |
| Dermal                                          | LD50     | >2.000 mg/kg (rat) |
| Inhalatorio                                     | LC50/4 h | >6,89 mg/l (rat)   |
| 52-51-7 bronopol (DCI)                          |          |                    |
| Oral                                            | LD50     | 305 mg/kg (rat)    |

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones o irritación ocular graves**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas** Sin datos disponibles

## 12 Información ecotoxicológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Nocivo para los peces.

( se continua en página 6 )

CL

# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 30.12.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 30.12.2025

**Nombre comercial: HIDRO STOP**

( se continua en página 5 )

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 3 (autoclasiicación): muy peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados, ni siquiera en pequeñas cantidades.

Una cantidad ínfima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

nocivo para organismos acuáticos

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### 13 Información relativa a la eliminación de la sustancia o mezcla

· **Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:** No debe desacharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Catálogo europeo de residuos**

HP14 Ecotóxico

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

· **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

### 14 Información relativa al transporte

· **Número ONU**

· **ADR, IMDG, IATA** suprimido

· **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· **ADR, IMDG, IATA** suprimido

· **Clase(s) de peligro para el transporte**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **Clase** suprimido

· **Grupo de embalaje**

· **ADR, IMDG, IATA** suprimido

· **Peligros para el medio ambiente:** No aplicable.

· **Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.

· **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.

· **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** suprimido

### 15 Información sobre la reglamentación

· **Reglamentación Nacional**

D.S. 57/2019, NCh0382/2021, NCh1411-04/2001,Resol.408/106,Resol.777/2021,D.S. 43, 148, 298 ,594

( se continua en página 7 )

# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 30.12.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 30.12.2025

**Nombre comercial: HIDRO STOP**

( se continua en página 6 )

- **Regulaciones Internacionales**  
Norma SGA (sistema globalmente armonizado de clasificación de sustancias químicas), MARPOL
- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista
- **REGLAMENTO (CE) n° 1907/2006 ANEXO XVII** Restricciones: 3

· **Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **REGLAMENTO (UE) 2019/1148**

· **Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Reglamento (CE) N o 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Disposiciones nacionales:**

El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.

· **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

## 16 Otras informaciones

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Señal de seguridad (Nch 1411/4)**



Salud = 0  
Inflamabilidad = 1  
Reactividad = 0

· **Motivos de las modificaciones** Se ingresa norma chilena 1411/4 NFPA en el punto 16

· **Frases relevantes**

H301 Tóxico en caso de ingestión.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H311 Tóxico en contacto con la piel.

H312 Nocivo en contacto con la piel.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H315 Provoca irritación cutánea.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H331 Tóxico en caso de inhalación.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

H372 Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

( se continua en página 8 )

# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 30.12.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 30.12.2025

**Nombre comercial: HIDRO STOP**

( se continua en página 7 )

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Persona de contacto:** Departamaneto de Hojas de seguridad

· **Interlocutor:**

· **La fecha de creación/la fecha de su próxima revisión** 30.12.2025 / 30.12.2025

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4

Acute Tox. 3: Toxicidad aguda – Categoría 3

Skin Corr. 1C: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 1C

Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2

Eye Dam. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1

Skin Sens. 1: Sensibilización cutánea – Categoría 1

STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos ( exposición única) – Categoría 3

STOT RE 1: Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas) – Categoría 1

Aquatic Acute 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1

Aquatic Chronic 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 1

Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3

CL